



# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 2 z 9

### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
64-17-5	etanol			10 - < 15 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
470-82-6	Cineol			< 1 %
	207-431-5		01-2119967772-24	
	Flam. Liq. 3, Skin Sens. 1B; H226 H317			
78-69-3	Tetrahydrolinalool			< 1 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H315 H319 H317			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

### Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
64-17-5	200-578-6	etanol	10 - < 15 %
		inhalačne: LC50 = >20 mg/l (pary); dermálne: LD50 = >2000 mg/kg; orálne: LD50 = >2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100	
26183-52-8		fatty alcohol polyethoxilate	1 - < 5 %
		inhalačne: LC50 = >5 mg/l (prach alebo hmla); dermálne: LD50 = >2000 mg/kg; orálne: LD50 = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 20 - 100	

### Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

< 5 % neiónové povrchovo aktívne látky, parfumsy (Coumarin, Hexyl cinnamal, Limonene, Linalool, Eugenol, Citronellol).

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

#### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

#### Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.

#### Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 3 z 9

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1. Hasiace prostriedky

##### Vhodné hasiace prostriedky

Prúd ostrekovej vody  
pena odolná voči alkoholu  
Kysličník uhličitý  
Hasiaci prášok

##### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné spaliny:  
Kysličník uhličitý  
Kysličník uhoľnatý

#### 5.3. Rady pre požiarnikov

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

#### Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

##### Všeobecné pokyny

Používajte osobnú ochrannú výbavu.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.  
Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

##### Ďalšie informácie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).  
S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Osobná ochrana: pozri oddiel 8  
Likvidácia: pozri oddiel 13

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

##### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.  
Nicht mischen mit anderen Chemikalien.  
Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.  
Pri aplikovaní vysokotlakovou metódou alebo pri rozstrekovaní na veľkú plochu:  
Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.  
Používajte len na dobre vetranom mieste.

##### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne protipožiarne opatrenia.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 4 z 9

### Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

- Kontaminovaný odev vyzlečte.
- Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.
- Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

#### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

- Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.

#### Pokyny k spoločnému skladovaniu

- Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
64-17-5	etylalkohol (etanol)	500	960		priemerný	
		1000	1920		krátkodobý	
56-81-5	Glycerín	-	10		priemerný	

### 8.2. Kontroly expozície

#### Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

##### Ochrana očí/tváre

- Noste ochranné okuliare/ochranu tváre. (EN 166)

##### Ochrana rúk

- Noste vhodné rukavice. (EN 374, Doba permeácie >10 min.)
- Vhodný materiál: NBR (Nitrilový kaučuk).
- Hrúbka rukavicového materiálu >= 0,1 mm
- Zoznam vhodných fabrikátov s podrobnými údajmi o dobe nosenia je k dispozícii na požiadanie.

##### Ochrana pokožky

- Noste vhodný pracovný odev.

##### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

- Pri aplikovaní vysokotlakovou metódou alebo pri rozstrekovaní na veľkú plochu: kombinovaný filter A1/P2 (EN 143, EN 14387).

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	bezfarebný
Zápach:	Parfumy, vône

#### Metóda

##### Zmena skupenstva

Teplota topenia/tuhnutia:	cca -5 °C
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	> 90 °C
Teplota vzplanutia:	40 °C

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 5 z 9

### Horľavosť

tuhý/kvapalný: nepoužiteľné  
plyn: nepoužiteľné

### Teplotu samovznietenia

tuhá látka: nepoužiteľné  
plyn: nepoužiteľné

Teplota rozkladu: nie je stanovené

### Oxidačné vlastnosti

Nepodporuje horenie.

Hodnota pH (pri 20 °C): 7,8 - 8,8

Dynamická viskozita:  
(pri 25 °C) < 10 mPa·s (50 1/s)

Rozpustnosť vo vode: úplne miešateľný

### Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

nie je stanovené

Rozdeľovacia konštanta: nie je stanovené

Tlak pary: nie je stanovené

Hustota (pri 20 °C): 0,99 g/cm<sup>3</sup>

Relatívna hustota pár: nie je stanovené

## 9.2. Iné informácie

### Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Stála horľavosť: Žiadne samočinné zhorenie

### Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Obsah tuhého telesa: nie je stanovené

Relatívna rýchlosť odparovania: nie je stanovené

### Ďalšie inštrukcie

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

### 10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 6 z 9

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	orálne	LD50 500 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne aerosol	LC50 >5 mg/l	Potkan	ATE	

### Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Senzibilizačný účinok

Obsahuje Cineol, Tetrahydrofuralol. Môže vyvolať alergickú reakciu.

### Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 >1000 mg/l	96 h			
	Akútna toxicita rias	ErC50 >100 mg/l				
	Akútna toxicita crustacea	EC50 >1000 mg/l	48 h			
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	Akútna toxicita rias	ErC50 19,6 mg/l	72 h		OECD 201	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 15,0 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)	OECD 202	

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Tenzidy obsiahnuté v tejto zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentoch

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie	Metóda	Hodnota	d	Zdroj
64-17-5	etanol				
			>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
			>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

### 12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

### 12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Odovzdať akreditovaným firmám na likvidáciu odpadu.

#### KI'úč odpadu produktu

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

#### KI'úč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

#### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Pozemná doprava (ADR/RID)

#### 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

#### 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### Nármorná preprava (IMDG)

#### 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Marine pollutant:

no

### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

#### 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 8 z 9

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: Nie

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

### 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Regulačné informácie EÚ

2010/75/EÚ (VOC): < 30%

#### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):  
1,2,4,7,8,10,12,13,14,15,16.

### Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Kategórie procesov podľa usmernení ECHA k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.12:

PROC 1: Use in closed processes.

PROC 2: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly

PROC 4: Chemická výroba, kde je možnosť expozície

PROC 7: Priemyselné rozprašovanie

PROC 8 (Transfer): Dilution of concentrated products, application of drain cleaners, dosage of textile washing agents.

PROC 9: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

PROC 10 (Roller application or brushing): Processing without large-scale spraying.

PROC 11 (Spraying outside industrial settings): Processing with large-scale spraying (e. g. high pressure cleaning, foam gun).

PROC 13: Úprava výrobkov namáčaním a liatím

PROC 19 (ruční míchání s úzkým kontaktem): Čištění a dezinfekce rukou



# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006



## BUZ® PROVENCE / AIR PROVENCE

Prepracované dňa: 19.01.2022

G565

Strana 9 z 9

### Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H226	Horľavá kvapalina a pary.
H302	Škodlivý po požití.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
EUH208	Obsahuje Cineol, Tetrahydrolinalool. Môže vyvolať alergickú reakciu.
EUH210	Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

### Ďalšie informácie

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*